

Changes to questions on ACS-1(X)V1(2010)				
Topic	Question Number	English Question Text -- Version 1 ACS-1(X)V1(2010)	English Question Text -- Version 2 ACS-1(X)V2(2010)	English Question Text -- Version 3 ACS-1(X)V3(2010)
Computer/ Internet	Between 8 and 9 in Housing	<p>Q1. At this house, apartment, or mobile home – do you or any member of this household currently own or use any of the following computers or related devices?</p> <p style="text-align: right;">YES NO</p> <p>a) Desktop, laptop, netbook, or notebook computer</p> <p>b) Handheld computer, smart mobile phone, or other handheld wireless computer</p> <p>c) Some other type of computer</p>	<p>Q1. Which of the following devices that could access the Internet are currently owned or used in this house, apartment, or mobile home? <i>Mark (X) one or more boxes.</i></p> <p>Desktop, laptop, netbook, or notebook computer Handheld computer, smart mobile phone, or other wireless device Some other device <i>Specify type of device</i></p> <hr/> <p>None</p>	<p>Q1. Do you or any member of this household subscribe to the Internet at this house, apartment, or mobile home?</p> <p>Yes No -> <i>Skip to Computer/Internet Q3</i></p>

Changes to questions on AC				
Topic	Question Number	English Question Text -- Version 1 ACS-1(X)V1(2010)	English Question Text -- Version 2 ACS-1(X)V2(2010)	English Question Text -- Version 3 ACS-1(X)V3(2010)
Computer/ Internet	Between 8 and 9 in Housing	<p>Q2. At this house, apartment, or mobile home -- do you or any member of this household currently access the Internet?</p> <p>Yes, with a subscription to an Internet service Yes, without a subscription to an Internet service -> <i>Skip to current Q9</i> No Internet access at this house, apartment, or mobile home -> <i>Skip to current Q9</i></p>	<p>Q2. How do you or any member of this household subscribe to the Internet at this house, apartment, or mobile home? <i>Mark (X) one or more boxes.</i></p> <p>No subscription to an Internet Service Provider Dial-up service DSL service Cable-modem or fiber-optic service Wireless Internet service, including a mobile Internet plan (<i>exclude in-house Wi Fi</i>) Satellite service Some other service <i>Specify service</i></p> <hr/>	<p>Q2. What type of Internet service do you or any member of this household have at this house, apartment, or mobile home? <i>Mark (X) one or more boxes.</i></p> <p>Dial-up service DSL service Cable-modem or fiber-optic service Wireless Internet service, including a mobile Internet plan (<i>exclude in-house Wi Fi</i>) Satellite service Some other service <i>Specify service</i></p> <hr/>

Changes to questions on ACS				
Topic	Question Number	English Question Text -- Version 1 ACS-1(X)V1(2010)	English Question Text -- Version 2 ACS-1(X)V2(2010)	English Question Text -- Version 3 ACS-1(X)V3(2010)
Computer/ Internet	Between 8 and 9 in Housing	<p>Q3. At this house, apartment, or mobile home – do you or any member of this household currently subscribe to the Internet using –</p> <p style="text-align: center;">YES NO</p> <p>a) Dial-up service? b) DSL service? c) Cable modem or fiber-optic service? d) Wireless Internet service, including a mobile Internet plan (exclude in-house Wi Fi)? e) Satellite service? f) Some other service?</p>	NA (only 2 questions in this series)	<p>Q3. Do you or any member of this household currently own or use a computer or related device at this house, apartment, or mobile home?</p> <p><i>· INCLUDE desktops, laptops, netbooks, smart mobile phones, hand-held computers, or other types of computers.</i></p> <p><i>· EXCLUDE GPS devices, digital music players, and devices with only limited computing capabilities, for example: household appliances.</i></p> <p>Yes No</p>
Food Stamps	12 Housing	<p>IN THE PAST 12 MONTHS, did you or any member of this household receive a government benefit from the Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) - formerly known as the Food Stamp Program - that can only be used to buy food? Do NOT include WIC or the National School Lunch Program.</p> <p>Yes No</p>	<p>IN THE PAST 12 MONTHS, did you or any member of this household receive a government benefit that can only be used to buy food? Include Food Stamps and Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP). Do NOT include WIC or the National School Lunch Program.</p> <p>Yes No</p>	use current Housing question #12 -- Food Stamps

Changes to questions on ACS-1(X)V1(2010)				
Topic	Question Number	English Question Text -- Version 1 ACS-1(X)V1(2010)	English Question Text -- Version 2 ACS-1(X)V2(2010)	English Question Text -- Version 3 ACS-1(X)V3(2010)
Parental Place of Birth	Between 12 and 13 in Person	<p>1. In what country was this person's FATHER born?</p> <p><i>Print name of country, or Puerto Rico, Guam, etc.</i></p> <hr/>	<p>1. Was this person's FATHER born in or outside the United States?</p> <p><i>Mark (X) ONE box .</i></p> <p>Born in the United States Born outside the United States – <i>Print name of foreign country, or Puerto Rico, Guam, etc.</i></p> <hr/>	<p>1. Was this person's FATHER born in the United States?</p> <p>Yes No – <i>Print name of foreign country, or Puerto Rico, Guam, etc.</i></p> <hr/>

Changes to questions on ACS-1(X)V1(2010)				
Topic	Question Number	English Question Text -- Version 1 ACS-1(X)V1(2010)	English Question Text -- Version 2 ACS-1(X)V2(2010)	English Question Text -- Version 3 ACS-1(X)V3(2010)
Parental Place of Birth	Between 12 and 13 in Person	<p>2. In what country was this person's MOTHER born?</p> <p><i>Print name of country, or Puerto Rico, Guam, etc.</i></p> <hr/>	<p>2. Was this person's MOTHER born in or outside the United States?</p> <p><i>Mark (X) ONE box .</i></p> <p>Born in the United States Born outside the United States – <i>Print name of foreign country, or Puerto Rico, Guam, etc.</i></p> <hr/>	<p>2. Was this person's MOTHER born in the United States?</p> <p>Yes No – <i>Print name of foreign country, or Puerto Rico, Guam, etc.</i></p> <hr/>

Changes to questions on ACS-1(X)V1(2010)				
Topic	Question Number	English Question Text -- Version 1 ACS-1(X)V1(2010)	English Question Text -- Version 2 ACS-1(X)V2(2010)	English Question Text -- Version 3 ACS-1(X)V3(2010)
Veteran ID	26 Person	<p>Q26: Has this person ever served on ACTIVE DUTY in the U.S. Armed Forces, Reserves, or National Guard? <i>Active duty includes federal activation of the Reserves or National Guard for service in Iraq, Afghanistan, or elsewhere but does NOT include Reserve or National Guard training.</i> Mark (X) ONE box.</p> <p>Never served in the military -> <i>SKIP to current question 29a</i> Now on active duty On active duty in the past, but not now Training for the Reserves or National Guard only -> <i>SKIP to current question 28a</i></p>	<p>Q26: What is this person's ACTIVE DUTY military status in the U.S. Armed Forces, Reserves, or National Guard? <i>Active duty includes federal activation of the Reserves or National Guard for service in Iraq, Afghanistan, or elsewhere but does NOT include Reserve or National Guard training.</i> Mark (X) ONE box.</p> <p>Never served in the military -> <i>SKIP to current question 29a</i> Now on active duty On active duty in the past, but not now Training for the Reserves or National Guard only -> <i>SKIP to current question 28a</i></p>	<p>Q26. Has this person ever served on active duty in the U.S. Armed Forces, military Reserves, or National Guard? <i>Active duty does NOT include training for the Reserves or National Guard, but DOES include activation, for example, for service in Iraq, Afghanistan, or elsewhere.</i></p> <p>Yes, now on active duty Yes, on active duty in the past, but not now No, training for Reserves or National Guard only -> <i>SKIP to current question 28a</i> No, never served in the military -> <i>SKIP to current question 29a</i></p> <p>NOTE THAT THIS WILL BE A MODIFIED CONTROL VERSION</p>

Changes to questions on ACS-1(X)V1(2010)				
Topic	Question Number	English Question Text -- Version 1 ACS-1(X)V1(2010)	English Question Text -- Version 2 ACS-1(X)V2(2010)	English Question Text -- Version 3 ACS-1(X)V3(2010)
Veteran Period of Service	27 Person	<p>Q27 When did this person serve on active duty in the U.S. Armed Forces? Mark (X) a box for EACH period in which this person served, even if just for part of the period.</p> <p>September 2001 or later August 1990 to August 2001 (including Persian Gulf War) May 1975 to July 1990 Vietnam Era (August 1964 to April 1975) February 1955 to July 1964 Korean War (July 1950 to January 1955) January 1947 to June 1950 World War II (December 1941 to December 1946) November 1941 or earlier</p>	<p>Q27 When did this person serve on active duty in the U.S. Armed Forces? Mark (X) a box for EACH period in which this person served, even if just for part of the period.</p> <p>September 2001 or later August 1990 to August 2001 (including Persian Gulf War) May 1975 to July 1990 Vietnam Era (August 1964 to April 1975) February 1955 to July 1964 Korean War (July 1950 to January 1955) January 1947 to June 1950 World War II (December 1941 to December 1946) November 1941 or earlier</p>	use current Person question #27 -- Veterans Period of Service

Changes to questions on ACS-1(X)V1(2010)				
Topic	Question Number	English Question Text -- Version 1 ACS-1(X)V1(2010)	English Question Text -- Version 2 ACS-1(X)V2(2010)	English Question Text -- Version 3 ACS-1(X)V3(2010)
Wage and Salary	47a Person	<p>NOTE: Changes only apply to CATI/CAPI instruments</p> <p>Q47a1a. Did [<Name>/you] receive any wages or salary?</p> <p>Yes No -> Skip to Q47a2a</p> <p>Q47a1b. How much did [<Name>/you] receive from all jobs before taxes and other deductions?</p> <p>_____</p> <p>Q47a2a. Did [<Name>/you] receive any additional tips, bonuses or commissions DURING THE PAST 12 MONTHS?</p> <p>Yes No -> Skip to Current Q47b</p> <p>Q47a2b. How much did [<Name>/you] receive from all jobs before taxes and other deductions?</p>	<p>NOTE: Changes only apply to CATI/CAPI instruments</p> <p>Q47a1. Did [<Name>/you] receive any wages, salary, tips, bonuses or commissions?</p> <p>Yes No -> Skip to Current Q47b</p> <p>Q47a2. How much did [<Name>/you] receive before taxes and other deductions?</p> <p>_____</p>	use current Person question #47a -- Wage and salary

Changes to questions on AC				
Topic	Question Number	English Question Text -- Version 1 ACS-1(X)V1(2010)	English Question Text -- Version 2 ACS-1(X)V2(2010)	English Question Text -- Version 3 ACS-1(X)V3(2010)
Interest and Dividends	47c Person	<p>NOTE: Changes only apply to CATI/CAPI instruments</p> <p>Q47c1a. [The next few questions are about income DURING THE PAST 12 MONTHS....] Did [<Name>/you] receive any interest or dividends [DURING THE PAST 12 MONTHS]? Report even small amounts credited to an account.</p> <p>Yes No -> Skip to Q47c2a</p> <p>Q47c1b. What was the amount received? _____</p> <p>Q47c2a. Did [<Name>/you] receive any net rental income, royalty income, or income from estates and trusts [DURING THE PAST 12 MONTHS]? Yes No -> Skip to Q47d</p> <p>Q47c2b. What was the amount received? If income was a loss, precede amount with a '-'. Breakeven = 1. _____</p>	<p>NOTE: Changes only apply to CATI/CAPI instruments</p> <p>Q47c1a. [The next few questions are about income DURING THE PAST 12 MONTHS....] Did [<Name>/you] receive any interest or dividends [DURING THE PAST 12 MONTHS]? Report even small amounts credited to a checking or savings account.</p> <p>Yes No -> Skip to Q47c2a</p> <p>Q47c1b. What was the amount received? _____</p> <p>Q47c2a. Did [<Name>/you] receive any net rental income, royalty income, or income from estates and trusts [DURING THE PAST 12 MONTHS]? Yes No -> Skip to Q47d</p> <p>Q47c2b. What was the amount received? If income was a loss, precede amount with a '-'. Breakeven = 1.</p>	use current Person question #47c -- Interest and Dividends

Changes to questions on ACS				
Topic	Question Number	English Question Text -- Version 1 ACS-1(X)V1(2010)	English Question Text -- Version 2 ACS-1(X)V2(2010)	English Question Text -- Version 3 ACS-1(X)V3(2010)
Cash Public Assistance	47f Person	<p>Any welfare payments or cash assistance from the state or local welfare office, even if for only one month, for this person or any children in this household. Do NOT include benefits from food, energy, or rental assistance programs.</p> <p>Yes -----> \$ ___ , ___ . 00 TOTAL AMOUNT for the past 12 months</p> <p>No</p>	<p>Any welfare payments or cash assistance from the state or local welfare office for this person or any children in this household, even if only one payment. Do NOT include benefits from food, energy, or rental assistance programs.</p> <p>Yes -----> \$ ___ , ___ . 00 TOTAL AMOUNT for the past 12 months</p> <p>No</p>	use current Person question #47f -- Public assistance or welfare payments
Other changes	Instruction C, Housing	change "someone else in" to "any member of"	change "someone else in" to "any member of"	no change
	47a, 47b, 47c Person	increase the number of digits in the response from 6 to 7	increase the number of digits in the response from 6 to 7	no change
	48 Person	increase the number of digits in the response from 7 to 8	increase the number of digits in the response from 7 to 8	no change

S-1/ACS-1(SP) for 2010 Content Test			
Topic	Spanish Question Text -- Version 1 ACS-1(X)(SP)V1(2010)	Spanish Question Text -- Version 2 ACS-1(X)(SP)V2(2010)	Spanish Question Text -- Version 3 ACS-1(X)(SP)V3(2010)
Computer/ Internet	<p>Q1. Actualmente en esta casa, apartamento o casa móvil, ¿tiene o usa usted o algún otro miembro de este hogar alguna de las siguientes computadoras o equipos relacionados?</p> <p style="text-align: right;">SÍ NO</p> <p>a) Computadora de escritorio, computadora portátil, miniportátil (netbook) o computadora personal móvil (notebook)</p> <p>b) Computadora de mano, smartphone o alguna otra computadora de mano inalámbrica</p> <p>c) Algún otro tipo de computadora</p>	<p>Q1. ¿Cuáles de los siguientes equipos con los cuales pueden obtener acceso a Internet tienen o usan en esta casa, apartamento o casa móvil?</p> <p><i>Marque (X) una o más casillas</i></p> <p>Computadora de escritorio, computadora portátil, miniportátil (netbook) o computadora personal móvil (notebook)</p> <p>Computadora de mano, smartphone o algún otro equipo inalámbrico</p> <p>Algún otro equipo</p> <p><i>Especifique el tipo de equipo</i></p> <hr/> <p>Ninguno</p>	<p>Q1. ¿Se suscribe usted o algún otro miembro de este hogar a Internet en esta casa, apartamento o casa móvil?</p> <p>SÍ</p> <p>NO -> Pase a la pregunta Q3 en Computadora/ Internet</p>

S-1/ACS-1(SP) for 2010 Content Test			
Topic	Spanish Question Text -- Version 1 ACS-1(X)(SP)V1(2010)	Spanish Question Text -- Version 2 ACS-1(X)(SP)V2(2010)	Spanish Question Text -- Version 3 ACS-1(X)(SP)V3(2010)
Computer/ Internet	<p>Q2. Actualmente en esta casa, apartamento o casa móvil, ¿tiene usted o algún otro miembro de este hogar acceso a Internet?</p> <p>Sí, con una suscripción a un servicio de Internet. Sí, sin una suscripción a un servicio de Internet -> <i>Pase a la pregunta Q9 actual.</i> No tiene acceso a Internet en esta casa, apartamento o casa móvil -> <i>Pase a la pregunta Q9 actual</i></p>	<p>Q2. ¿Cómo se suscribe usted o algún otro miembro de este hogar a Internet en esta casa, apartamento o casa móvil? <i>Marque (X) una o más casillas.</i></p> <p>No tiene suscripción a un proveedor de servicios de Internet Servicio de conexión Dial Up Servicio de DSL Servicio de cable-modem o de fibra óptica Servicio inalámbrico de Internet, incluyendo un plan de Internet móvil (<i>excluya servicio Wi Fi en la casa</i>) Servicio por satélite Algún otro servicio <i>Especifique el servicio</i></p>	<p>Q2. ¿Qué tipo de servicio de Internet tiene usted o algún otro miembro de este hogar en esta casa, apartamento o casa móvil? <i>Marque (X) una o más casillas .</i></p> <p>Servicio de conexión Dial Up Servicio de DSL Servicio de cable-modem o de fibra óptica Servicio inalámbrico de Internet, incluyendo un plan de Internet móvil (<i>excluya servicio Wi Fi en la casa</i>) Servicio por satélite Algún otro servicio <i>Especifique el servicio</i></p>

S-1/ACS-1(SP) for 2010 Content Test			
Topic	Spanish Question Text -- Version 1 ACS-1(X)(SP)V1(2010)	Spanish Question Text -- Version 2 ACS-1(X)(SP)V2(2010)	Spanish Question Text -- Version 3 ACS-1(X)(SP)V3(2010)
Computer/ Internet	<p>Q3. Actualmente en esta casa, apartamento o casa móvil, ¿se suscribe usted o algún otro miembro de este hogar a Internet usando ---</p> <p style="text-align: right;">SÍ NO</p> <p>a) Servicio de conexión Dial Up? b) Servicio de DSL? c) Servicio de cable-modem o de fibra óptica? d) Servicio inalámbrico de Internet, incluyendo un plan de Internet móvil (<i>excluya servicio Wi Fi en la casa</i>)? e) Servicio por satélite? f) Algún otro servicio?</p>	NA (only 2 questions in this series)	<p>Q3. Actualmente, ¿tiene o usa usted o algún otro miembro de este hogar una computadora o equipo relacionado en esta casa, apartamento o casa móvil?</p> <p>-- INCLUYA computadoras de escritorio, computadoras portátiles, miniportátiles (netbooks), smartphones, computadoras de mano, u otros tipos de computadora. -- EXCLUYA Sistemas de posicionamiento global (GPS), reproductores digitales de música y otros equipos con capacidad limitada de computación, por ejemplo, enseres eléctricos.</p> <p>Sí No</p>
Food Stamps	<p>EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿recibió usted o algún miembro de este hogar algún beneficio del gobierno por medio del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP) -- antes conocido como el Programa de Cupones de Alimentos -- que sólo se puede usar para comprar alimentos? NO incluya WIC o el Programa Nacional de Almuerzos Escolares.</p> <p>Sí No</p>	<p>EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿recibió usted o algún miembro de este hogar algún beneficio del gobierno que sólo se puede usar para comprar alimentos?</p> <p><i>Incluya Cupones de Alimentos y el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP). NO incluya WIC o el Programa Nacional de Almuerzos Escolares.</i></p> <p>Sí No</p>	use current Housing question #12 -- Food Stamps

S-1/ACS-1(SP) for 2010 Content Test			
Topic	Spanish Question Text -- Version 1 ACS-1(X)(SP)V1(2010)	Spanish Question Text -- Version 2 ACS-1(X)(SP)V2(2010)	Spanish Question Text -- Version 3 ACS-1(X)(SP)V3(2010)
Parental Place of Birth	<p>1. ¿ En qué país nació el PADRE de esta persona? <i>Escriba en letra de molde el nombre del país o Puerto Rico, Guam, etc.</i> _____</p> <p>FOR PRCS: 1. ¿ En qué país nació el PADRE de esta persona? <i>Escriba en letra de molde Puerto Rico o el nombre del país o territorio de los EE.UU. (incluyendo U.S. Virgin Islands o Guam, etc.)</i> → _____</p>	<p>1. ¿Nació el PADRE de esta persona en los Estados Unidos o fuera de los Estados Unidos? <i>Marque (X) UNA casilla.</i></p> <p>Nació en los Estados Unidos Nació fuera de los Estados Unidos - <i>Escriba en letra de molde el nombre del país extranjero o Puerto Rico, Guam, etc.</i> _____</p> <p>FOR PRCS: 1. ¿Nació el PADRE de esta persona en los Estados Unidos o fuera de los Estados Unidos? <i>Marque (X) UNA casilla.</i></p> <p>Nació en los Estados Unidos Nació fuera de los Estados Unidos - <i>Escriba en letra de molde Puerto Rico o el nombre del país extranjero o territorio de los EE.UU. (incluyendo U.S. Virgin Islands o Guam, etc.)</i> _____</p>	<p>1. ¿Nació el PADRE de esta persona en los Estados Unidos?</p> <p>Sí No -- <i>Escriba en letra de molde el nombre del país extranjero o Puerto Rico, Guam, etc.</i> _____</p> <p>FOR PRCS: 1. ¿Nació el PADRE de esta persona en los Estados Unidos?</p> <p>Sí No -- <i>Escriba en letra de molde Puerto Rico o el nombre del país extranjero o territorio de los EE.UU. (incluyendo U.S. Virgin Islands o Guam, etc.)</i> _____</p>

S-1/ACS-1(SP) for 2010 Content Test			
Topic	Spanish Question Text -- Version 1 ACS-1(X)(SP)V1(2010)	Spanish Question Text -- Version 2 ACS-1(X)(SP)V2(2010)	Spanish Question Text -- Version 3 ACS-1(X)(SP)V3(2010)
Parental Place of Birth	<p>2. ¿ En qué país nació la MADRE de esta persona?</p> <p><i>Escriba en letra de molde el nombre del país o Puerto Rico, Guam, etc.</i></p> <p>_____</p> <p>FOR PRCS:</p> <p>1. ¿ En qué país nació la MADRE de esta persona?</p> <p><i>Escriba en letra de molde Puerto Rico o el nombre del país o territorio de los EE.UU. (incluyendo U.S. Virgin Islands o Guam, etc.) → _____</i></p>	<p>2. ¿Nació la MADRE de esta persona en los Estados Unidos o fuera de los Estados Unidos?</p> <p><i>Marque (X) UNA casilla .</i></p> <p>Nació en los Estados Unidos Nació fuera de los Estados Unidos - <i>Escriba en letra de molde el nombre del país extranjero o Puerto Rico, Guam, etc.</i></p> <p>_____</p> <p>FOR PRCS:</p> <p>2. ¿Nació la MADRE de esta persona en los Estados Unidos o fuera de los Estados Unidos?</p> <p><i>Marque (X) UNA casilla.</i></p> <p>Nació en los Estados Unidos Nació fuera de los Estados Unidos -- <i>Escriba en letra de molde Puerto Rico o el nombre del país extranjero o territorio de los EE.UU. (incluyendo U.S. Virgin Islands o Guam, etc.)</i></p> <p>_____</p>	<p>2. ¿Nació la MADRE de esta persona en los Estados Unidos?</p> <p>Sí No -- <i>Escriba en letra de molde el nombre del país extranjero o Puerto Rico, Guam, etc.</i></p> <p>_____</p> <p>FOR PRCS:</p> <p>1. ¿Nació la MADRE de esta persona en los Estados Unidos?</p> <p>Sí No -- <i>Escriba en letra de molde Puerto Rico o el nombre del país extranjero o territorio de los EE.UU. (incluyendo U.S. Virgin Islands o Guam, etc.)</i></p> <p>_____</p>

S-1/ACS-1(SP) for 2010 Content Test			
Topic	Spanish Question Text -- Version 1 ACS-1(X)(SP)V1(2010)	Spanish Question Text -- Version 2 ACS-1(X)(SP)V2(2010)	Spanish Question Text -- Version 3 ACS-1(X)(SP)V3(2010)
Veteran ID	<p>Q26: ¿Ha estado esta persona alguna vez en el SERVICIO MILITAR ACTIVO en las Fuerzas Armadas, la Reserva Militar o la Guardia Nacional de los Estados Unidos? El servicio activo incluye activación federal de la Reserva Militar o la Guardia Nacional para servicio en Irak, Afganistán o en otro lugar, pero NO incluye entrenamiento para la Reserva Militar o Guardia Nacional. Marque (X) UNA casilla.</p> <p>Nunca estuvo en el servicio militar → <i>PASE a la pregunta 29a</i> En servicio activo ahora En servicio activo en el pasado, pero no ahora Entrenamiento para la Reserva Militar o la Guardia Nacional solamente → <i>PASE a la pregunta 28a</i></p>	<p>¿Cuál es el estatus del SERVICIO MILITAR ACTIVO de esta persona en las Fuerzas Armadas, la Reserva Militar o la Guardia Nacional de los Estados Unidos? El servicio activo incluye activación federal de la Reserva Militar o la Guardia Nacional para servicio en Irak, Afganistán o en otro lugar, pero NO incluye entrenamiento para la Reserva Militar o Guardia Nacional. Marque (X) UNA casilla.</p> <p>Nunca estuvo en el servicio militar → <i>PASE a la pregunta 29a</i> En servicio activo ahora En servicio activo en el pasado, pero no ahora Entrenamiento para la Reserva Militar o la Guardia Nacional solamente → <i>PASE a la pregunta 28a</i></p>	<p>Q26: ¿Ha estado esta persona alguna vez en el servicio militar activo en las Fuerzas Armadas, la Reserva militar o la Guardia Nacional de los Estados Unidos? El servicio activo NO incluye entrenamiento para la Reserva militar o la Guardia Nacional, pero SI incluye activación, por ejemplo, para servicio en Irak, Afganistán o en otro lugar.</p> <p>Sí, en servicio activo ahora Sí, en servicio activo en el pasado, pero no ahora No, entrenamiento para la Reserva militar o la Guardia Nacional solamente → <i>PASE a la pregunta 28a</i> No, nunca estuvo en el servicio militar → <i>PASE a la pregunta 29a</i></p>

S-1/ACS-1(SP) for 2010 Content Test			
Topic	Spanish Question Text -- Version 1 ACS-1(X)(SP)V1(2010)	Spanish Question Text -- Version 2 ACS-1(X)(SP)V2(2010)	Spanish Question Text -- Version 3 ACS-1(X)(SP)V3(2010)
Veteran Period of Service	<p>Q27: ¿Cuándo estuvo esta persona en servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos? <i>Marque (X) una casilla para CADA período durante el cual esta persona estuvo en servicio militar, aunque fuera sólo por parte del período.</i></p> <p>Septiembre del 2001 ó después Agosto del 1990 a agosto del 2001 (incluyendo la Guerra del Golfo Pérsico) Mayo del 1975 a julio del 1990 Época de Vietnam (agosto del 1964 a abril del 1975) Febrero del 1955 a julio del 1964 La Guerra de Corea (julio del 1950 a enero del 1955) Enero del 1947 a junio del 1950 Segunda Guerra Mundial (diciembre del 1941 a diciembre del 1946) Noviembre del 1941 ó antes</p>	<p>Q27: ¿Cuándo estuvo esta persona en servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos? <i>Marque (X) una casilla para CADA período durante el cual esta persona estuvo en servicio militar, aunque fuera sólo por parte del período.</i></p> <p>Septiembre del 2001 ó después Agosto del 1990 a agosto del 2001 (incluyendo la Guerra del Golfo Pérsico) Mayo del 1975 a julio del 1990 Época de Vietnam (agosto del 1964 a abril del 1975) Febrero del 1955 a julio del 1964 La Guerra de Corea (julio del 1950 a enero del 1955) Enero del 1947 a junio del 1950 Segunda Guerra Mundial (diciembre del 1941 a diciembre del 1946) Noviembre del 1941 ó antes</p>	use current Person question #27 -- Veterans Period of Service

S-1/ACS-1(SP) for 2010 Content Test			
Topic	Spanish Question Text -- Version 1 ACS-1(X)(SP)V1(2010)	Spanish Question Text -- Version 2 ACS-1(X)(SP)V2(2010)	Spanish Question Text -- Version 3 ACS-1(X)(SP)V3(2010)
Wage and Salary	<p>NOTE: Changes only apply to CATI/CAPI instruments</p> <p>Q47a1a. ¿Recibió [<Name>/usted] algún jornal, sueldo o salario?</p> <p>Si No -> Pase a la pregunta Q47a2a</p> <p>Q47a1b. ¿Cuánto recibió [<Name>/usted] de todos los empleos antes de impuestos y otras deducciones?</p> <p>_____</p> <p>Q47a2a. ¿Recibió [<Name>/usted] alguna propina, bonificación o comisión adicional DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES?</p> <p>Sí No -> Pase a la pregunta Q47b</p>	<p>NOTE: Changes only apply to CATI/CAPI instruments</p> <p>Q47a1 ¿Recibió [<Name>/usted] algún jornal, sueldo o salario, propina, bonificación o comisión?</p> <p>Sí No -> Pase a la pregunta Q47b</p> <p>Q47a2 ¿Cuánto recibió [<Name>/usted] antes de impuestos y otras deducciones?</p>	use current Person question #47a -- Wage and salary
	¿Cuánto recibió [<Name>/usted] de todos los empleos antes de impuestos y otras deducciones?		

S-1/ACS-1(SP) for 2010 Content Test			
Topic	Spanish Question Text -- Version 1 ACS-1(X)(SP)V1(2010)	Spanish Question Text -- Version 2 ACS-1(X)(SP)V2(2010)	Spanish Question Text -- Version 3 ACS-1(X)(SP)V3(2010)
Interest and Dividends	<p>NOTE: Changes only apply to CATI/CAPI instruments</p> <p>Q47c1a. [Las próximas preguntas tienen que ver con el ingreso DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES....] ¿Recibió [<Name>/usted] algún interés o dividendo [DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES]? Informe cantidades acreditadas a una cuenta aunque sean cantidades pequeñas.</p> <p>Si No -> Pase a la pregunta Q47c2a</p> <p>Q47c1b. ¿Cuál fue la cantidad recibida? _____</p> <p>Q47c2a. ¿Recibió [<Name>/usted] algún ingreso neto de rentas, ingreso por derecho de autor o ingreso de herencias o fideicomisos [DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES]?</p> <p>Si No -> Pase a la pregunta Q47d</p> <p>Q47c2b. ¿Cuál fue la cantidad recibida? Si el ingreso fue una pérdida, coloque un '-' antes de la cantidad. Si no hubo pérdidas ni ganancias = 1</p>	<p>NOTE: Changes only apply to CATI/CAPI instruments</p> <p>Q47c1a. [Las próximas preguntas tienen que ver con el ingreso DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES....] ¿Recibió [<Name>/usted] algún interés o dividendo [DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES]? Informe cantidades acreditadas a una cuenta de cheques o de ahorro aunque sean cantidades pequeñas</p> <p>Si No -> Pase a la pregunta Q47c2a</p> <p>Q47c1b. ¿Cuál fue la cantidad recibida? _____</p> <p>Q47c2a. ¿Recibió [<Name>/usted] algún ingreso neto de rentas, ingreso por derecho de autor o ingreso de herencias o fideicomisos [DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES]?</p> <p>Si No -> Pase a la pregunta Q47d</p> <p>Q47c2b. ¿Cuál fue la cantidad recibida? Si el ingreso fue una pérdida, coloque un '-' antes de la cantidad. Si no hubo pérdidas ni ganancias = 1</p>	<p>use current Person question #47c -- Interest and Dividends</p>

S-1/ACS-1(SP) for 2010 Content Test			
Topic	Spanish Question Text -- Version 1 ACS-1(X)(SP)V1(2010)	Spanish Question Text -- Version 2 ACS-1(X)(SP)V2(2010)	Spanish Question Text -- Version 3 ACS-1(X)(SP)V3(2010)
Cash Public Assistance	<p>Algún pago de bienestar público o asistencia en dinero en efectivo de la oficina estatal o local de bienestar, aunque sólo sea por un mes, para esta persona o cualquier niño de este hogar. NO incluya beneficios de programas de asistencia para alimentos, energía o alquiler.</p> <p>Sí -----> \$ ____ , ____ . 00 CANTIDAD TOTAL para los últimos 12 meses</p> <p>No</p>	<p>Algún pago de bienestar público o asistencia en dinero en efectivo de la oficina estatal o local de bienestar para esta persona o cualquier niño de este hogar, aunque sólo sea un pago. NO incluya beneficios de programas de asistencia para alimentos, energía o alquiler.</p> <p>Sí -----> \$ ____ , ____ . 00 CANTIDAD TOTAL para los últimos 12 meses</p> <p>No</p>	use current Person question #47f -- Public assistance or welfare payments
Other changes	change "u otra persona en este hogar" to "o algún otro miembro de este hogar"	change "u otra persona en este hogar" to "o algún otro miembro de este hogar"	no change
	increase the number of digits in the response from 6 to 7	increase the number of digits in the response from 6 to 7	no change
	increase the number of digits in the response from 7 to 8	increase the number of digits in the response from 7 to 8	no change

Topic	Question Number	Possible probes -- Version 1	Possible probes -- Version 2
Computer/ Internet Q1	Between 8 and 9 in Housing	<p>§ What do you think a computer is?</p> <p>§ What are some examples of computers other than desktop/laptop/netbook/notebooks?</p> <p>§ Are there devices that you aren't sure are "computers"? What are some examples? _____</p> <p>§ What do you think "smart mobile phone" means in this question?</p> <p>§ Do you or does any member of this household own or use a video gaming device that is connected to the Internet at this house, apartment or mobile home? " If so, what type[s]?" Is it used to access the Internet? " If so, is it used to access content other than video games? What are some examples _____" Do you consider this device a computer?</p> <p>What do you think think we mean by "you or any member of this household"? In CATI/CAPI: Did the R understand that we were referring to this house in 1b and 1c even though we didn't say it.</p>	<p>§ What do you think a "computer" is?</p> <p>§ What are some examples of computers other than desktop/laptop/netbook/notebooks?</p> <p>§ [For those responding affirmative to "None"], Do you or does any member of this household own or use any computer in this house, apartment or mobile home?</p> <p>§ Are there devices that you aren't sure are "computers"? What are they?</p> <p>§ What do you think "smart mobile phone" means in this question?</p> <p>§ [For those responding affirmatively to "A handheld device..."] What type of device(s) did you have in mind in choosing this answer – [type of device, brand, model if possible]?</p> <p>§ [For those not identifying "A handheld device..."] Do you own a cell phone or other type of handheld wireless communication device?" If so, what type[s] of device is it [brand, model if possible]?" Do you use it for anything other than placing telephone calls? " If so, what things do you use it for?</p> <p>§ Do you or does any member of this household own or use a video gaming device that is connected to the Internet at this house, apartment, or mobile home?" If so, what type[s]?" Is it used to access the Internet? If so, is it used to access content other than video games? Examples _____</p> <p>Do you consider this device a computer?</p> <p>§ Probe on the words "could access"</p>

Topic	Question Number	Possible probes -- Version 1	Possible probes -- Version 2
Computer/ Internet Q2	Between 8 and 9 in Housing	§ What do you think the word “subscription” means in this question? § [For those responding affirmative to suscribing] Who is your internet subscription with?	§ What do you think the word “subscribe” means in this question? § [For those responding affirmative to suscribing] Who is your internet subscription with? § Why do you think in-house Wi Fi is excluded from wireless Internet service in the option above?
Computer/ Internet Q3	Between 8 and 9 in Housing	§ Why do you think in-house Wi Fi is excluded from wireless Internet service in option c) ?	NA

Topic	Question Number	Possible probes -- Version 1	Possible probes -- Version 2
Food Stamps	12 Housing	Some internal FNS concern that respondents are able to accurately recall SNAP receipt – specifically EBT card receipt Also please note that some States have specific names for their Food Stamp/SNAP Program.	Some internal FNS concern that respondents are able to accurately recall SNAP receipt – specifically EBT card receipt Some States also have their own names for the Food Stamp/SNAP Program.

Topic	Question Number	Possible probes -- Version 1	Possible probes -- Version 2
Parental Place of Birth	Between 12 and 13 in Person	<ul style="list-style-type: none"> · General probe about question meaning: -- “In your own words, what is this question asking?” · Effect of question upon perceived subject of subsequent questions -- For the ancestry question immediately following parental place of birth, ask: “About whom do you think this question is asking?” · Interpretation of direction text: “In your own words, what is meant by ‘country’ or ‘Puerto Rico, Guam, etc.’?” · General recall/response probe: -- “Describe in detail how you produced your answer to the question.” · Perceived parental subject for adoptees, step-relatives, or foster children: -- probe about whether they had trouble deciding which parent to report for (the parent with whom the child lives or the biological parent) <p>Suggestions for Debriefing Questions:</p> <ul style="list-style-type: none"> · For respondents whose parents were born in U.S. territories: Probe to find out whether the respondent had trouble deciding whether to report “United States” or the name of the territory. <p>Issues to Watch For:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Take note of respondent’s reactions when children in the household are asked of their parents’ places of birth, since that information has already been · Take note of respondent’s inquiries for clarification (such as, who the subject 	<p>See Question Version #1.</p> <p>In addition, the subcommittee suggests the following probes for this question version only:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Interpretation of instruction text: “What does it mean to you when you read the instruction: ‘Mark (X) ONE box’?” · Confusion amid response options: “Did you experience any confusion in determining how to respond, with the two checkboxes and the write-in space available?” · Clarity of question: “In your words, what did the question mean by the phrase: ‘born in or outside the United States’?” <p>Also, the interviewers should take note when respondents incorrectly respond to the question (for example, checking both options, checking the first option and writing in the second option’s field, checking neither option and writing in the second option’s field, etc.).</p>

Topic	Question Number	Possible probes -- Version 1	Possible probes -- Version 2
Parental Place of Birth	Between 12 and 13 in Person	same as PPOB -- father	same as PPOB -- father

Topic	Question Number	Possible probes -- Version 1	Possible probes -- Version 2
Veteran ID	26 Person	<p>Q1: Have you ever served on active duty of any kind in the U.S. Armed Forces? Expecting all “yes” responses from all respondent types except nonveterans. For “yes” respondents, next ask ...</p> <p>Q2: Are you currently on active duty? - (Q2a) If respondent answers “yes,” next get a yes/no response to each of the four response options below: Are you on ... · regular military active duty? [yes/no] · federal activation as member of the Reserves or National Guard? [yes/no] · weekend training as a member of the Reserves or National Guard? [yes/no] · state activation as a member of the Reserves or National Guard? [yes/no]</p> <p>- (Q2b) If the respondent answers “no,” ask ... Have you served on active duty in the past where “active duty” means ... · regular military active duty? [yes/no] · federal activation as member of the Reserves or National Guard? [yes/no] · weekend training as a member of the Reserves or National Guard? [yes/no] · state activation as a member of the Reserves or National Guard? [yes/no]</p>	same as V1

Topic	Question Number	Possible probes -- Version 1	Possible probes -- Version 2
Veteran ID (cont'd)		<p>Priority Probe Questions</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) In your own words, define “active duty,” “federal activation,” and “U.S. Armed Forces.” 2) Did you read the italicized instructions and were they clear? <p>Other Probe Questions</p> <ul style="list-style-type: none"> - If the terms “mobilization” or being “called up” had been substituted for “federal activation,” would that have made the question instructions clearer? - What is included when you refer to “active duty for training?” - Would you agree that (except in very unusual circumstances) everyone in the U.S. Armed Forces serves some active duty, be it for training or other non-training activity? - To you, do the terms “training” and “drill” refer to the same thing? - In your view, does active duty include weekend training for the Reserves and National Guard? - In your own words, define “activation for training only” for members of the Reserves or National Guard.” - Have you ever been in a military (National Guard) unit that was activated by the governor of a state (an example being for security following a hurricane?) - In your own words, define “federal activation” distinct from “state activation.” - Were you stationed somewhere other than Iraq or Afghanistan? - Would your family members/roommates be able to correctly identify your active duty? - Did the instruction “Mark (X) ONE box” confuse you? - Were you confused by the description of ‘Active Duty’ in the italicized instructions? 	same as V1

Topic	Question Number	Possible probes -- Version 1	Possible probes -- Version 2
Veteran Period of Service	27 Person	<p>(2.3) General Probes for Veteran Period of Service Question</p> <ul style="list-style-type: none"> - What do you think this question is asking? - Tell me how you came up with your answer of [_____]. - Did you serve for any other periods? - [If only one period is chosen, ask]: Were there any other periods in which you served on active duty, even if only for a short time? (Include an example) - Did you fall at the end of any of these periods that you did not mark? - How did you decide which period (or periods) of time to pick from this list? - Did the labels for any period cause confusion? - During [each reported] period of time, were you in training only? 	same as V1
Wage and Salary	47a Person	<p>CATI/CAPI only</p> <p>Probe on the word “additional” in the second part of the question “... receive any additional tips, bonuses or commissions ...” What does this mean to respondents? Did they already include this in the first part of the question regarding wages and salary? Probe on “all jobs” in the amount questions in both parts. Does this cause any confusion? Are respondents also including self-employment income here? Probe on reporting income before taxes and other deductions.</p>	<p>CATI/CAPI only</p> <p>Are respondents including self-employment income here? Are respondents including earnings from all jobs they had during the past 12 months or just from their current job? Probe on reporting income before taxes and other deductions.</p>

Topic	Question Number	Possible probes -- Version 1	Possible probes -- Version 2
Interest and Dividends	47c Person	<p>CATI/CAPI only Are respondents reporting interest credited to their checking or savings account even though they might not actually take money out of their savings?</p>	<p>CATI/CAPI only Are respondents reporting interest credited to their checking or savings account even though they might not actually take money out of their savings?</p>
Cash Public Assistance	47f Person	<p>Probe on the use of the word “cash” in the term “cash assistance” used in the question. What does this mean to respondents? Probe on the use of the phrase “even if for only one month.” Does this cause any problem when reporting total amounts for the past 12 months? Probe on the phrase, “... or any children in this household.” Is there confusion about what is meant by this? Probe on whether public assistance for children was reported under both parents income. Also, does the phrase “Do not include benefits from food, energy, or rental assistance programs” at the end of the question help or hurt a respondent’s understanding of how to answer? Does “from the state or local welfare office” cause confusion?</p>	<p>Probe on the use of the word “cash” in the term “cash assistance” used in the question. What does this mean to respondents? Probe on the use of the phrase “even if only one payment.” What does the word “payment” mean to respondents? Does this cause any problem when reporting total amounts for the past 12 months? Probe on the phrase, “... or any children in this household.” Is there confusion about what is meant by this? Probe on whether public assistance for children was reported under both parents income. Also, does the phrase “Do not include benefits from food, energy, or rental assistance programs” at the end of the question help or hurt a respondent’s understanding of how to answer? Does the phrase “from state or local welfare office” cause confusion?</p>

Topic	Possible probes-- Version 3				
Computer/ Internet Q1	<p>§ What do you think the word “subscription” means in this question? §</p> <p>[For those responding affirmative to suscribing] Who is your internet subscription with?</p>				

Topic	Possible probes-- Version 3				
Computer/ Internet Q2	<p>§ Do you or does any member of this household access the Internet at this house, apartment or mobile home other than through a subscription service? If so, please describe the circumstances _____.</p> <p>§ Why do you think Wi Fi is excluded from wireless Internet service in the option above?</p>				
Computer/ Internet Q3	<p>§ What do you think a “computer” is?</p> <p>§ What are some examples of computers other than desktop/laptop/netbook/notebook?</p> <p>§ Are there devices that you aren’t sure are “computers”? What are they?</p> <p>§ What do you think “smart mobile phone” means in this question?</p> <p>§ [For those responding affirmatively] What type of computer or device(s) did you have in mind in choosing this answer – [type of device, brand, model if possible]?</p> <p>§ [For those not responding affirmatively] Do you own a cell phone or other type of handheld wireless communication device? If so, what type[s] of device is it [brand, model if possible]?” Do you use it for anything other than placing telephone calls? If so, what things do you use it for?</p> <p>§ Do you or does any member of this household own or use a video gaming device that is connected to the Internet at this house, apartment, or mobile home? If so, what type[s]?</p>				

Topic	Possible probes-- Version 3				
Food Stamps	control version				

Topic	Possible probes-- Version 3				
Parental Place of Birth	<p>See Question Version #1.</p> <p>Also, the subcommittee recommends the following probe to be asked in regards to this question version only:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Confusion amid response options: "Did you experience any confusion in determining how to respond, with the two checkboxes and the write-in space available?" <p>Also, the interviewers should take note when respondents incorrectly respond to the question (for example, checking both options, checking the first option and writing in the second option's field, checking neither option and writing in the second option's field, etc.).</p>				

Topic	Possible probes-- Version 3				
Parental Place of Birth	same as PPOB -- father				

Topic	Possible probes-- Version 3				
Veteran ID	same as V1				

Topic	Possible probes-- Version 3				
Veteran ID (cont'd)	same as V1				

Topic	Possible probes-- Version 3				
Veteran Period of Service	control version -- not probed				
Wage and Salary	control version -- not probed				

Topic	Possible probes-- Version 3				
Interest and Dividends	control version -- not probed				
Cash Public Assistance	control version -- not probed				